**【日语视听】**

SJQU-QR-JW-033（A0）

**【Japanese audio-visual】**

一、基本信息

**课程代码：【0020042】**

**课程学分：**【2】

**面向专业：**【商日专业】

**课程性质：**【专业限选课】

**开课院系：**国际教育学院日语系

**使用教材：**

**教材**【《日语语言学》，刘潇滢等，大连理工大学，2021年】

**参考书目【**《实用旅游日语视听说教程》，王宝珍等，旅游教育出版社，2017年】

**【**《日语视听说》，朱卫红，北京大学出版社，2018年】

**【**《日语视听说教程1（新版）》，梁海燕，上海交通大学出版社，2020年】

**课程网站网址：**

https://elearning.gench.edu.cn:8443/webapps/portal/execute/tabs/tabAction?tab\_tab\_group\_id=\_1\_1

**先修课程：【**基础日语(4)0020014(10)；日语听力（3）0020046（2）】

二、课程简介

日语视听说作为日语专业选修课之一，在设置中通常为高年级专业课程。本课程教材由15课组成，每课由内容简介、语法解说、练习、单词表以及文化知识组成，体现出内容充实知识点丰富，能通过学用结合形式，加深理解运用所学知识。其中，每课第一块简单介绍故事情节和语法点，第二块为内容理解解答，第三块也是相同形式，只是内容有所变化，主要是内容简介的延伸，显著特点是口语化很强。第四块仍是视听解答，即根据视听内容回答问题，但是主要是书面语内容，第五块是单词表与文化知识。本教材内容涉及词汇面广，涵盖了日语视听说的基本内容。作为本科生高年级选修教材使用时，必须在充分理解的基础上，强调提高表达能力的重要性。因此作为本课程教学的基本目标，主要是第二第三第四块的内容，文化知识介绍作为附加内容，建议学生自学扩大知识面。本课程通过日语视听说的教学讲授，并结合第二课堂的预习与复习，要求学生通过本课程的学习考核，通过视听基本理解所学内容，并能进行主要内容的口头归纳，回答教材中的相关问题，加深了解一些较难的专业知识，并且能够利用所学的知识，提高日语的口头理解运用能力，为今后学习高级日语语言知识，为顺利通过各类日语等级考试，打下基础并创造积极的有利条件。

三、选课建议

本课程适合日语本科专业高年级开设。学生学完基础日语课程，具有初级基础语法词汇知识，并且开始学习高年级日语课程。由于本课程主要通过视听理解日语，因此建议学生针对相关知识点，阅读相关课外教参加深理解，要求加大第二课堂的投入力度。

四、课程与专业毕业要求的关联性

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 专业毕业要求 | | 关联 |
| LO11： | LO111倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。 | ● |
| LO112应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。 | ● |
| LO21： | LO211能根据需要自己确定学习目标，并设计学习计划。 |  |
| L0212能搜集、获取达到目标所需要的学习资源，实施学习计划、反思学习计划、持续改进，达到学习目标。 |  |
| LO31： | LO311能听懂正常语速下的日语对话，根据语调和重音理解说话者的意图，能听懂语段内容，并提取信息和观点。 | ● |
| LO312掌握正确的发音，能够使用日语进行交流与表达。 | ● |
| LO313掌握日语阅读技能，包括细读、泛读、评读等能力，提高分析归纳、推理检验等逻辑思维能力。 |  |
| LO314了解日语写作的基础知识，摆脱汉语的思维方式，用地道的日语进行表情达意，具备必要的应用文写作技能。 |  |
| LO315了解并掌握翻译技巧，了解不同文体的语言特点和翻译方法，能使用中日两种语言进行各种翻译活动。 |  |
| LO32： | LO321了解语言学的一般理论，以及语言学研究的发展与现状。 |  |
| LO322通过学习日语语言学基础知识点，包括语音、语义，词汇特别是语法知识，能对日语语言学具有基本了解，并能举例进行分析归纳与总结。 |  |
| LO323了解日本文学史上不同时期的重要作家及其代表作品。 |  |
| LO324具备阅读、欣赏、理解日本文学原著的能力，掌握文学批评的基本知识和方法。 |  |
| LO33： | LO331了解日本文化、社会和风土人情，认识中日文化差异。 |  |
| LO332具有跨文化交际能力，掌握有效的认知、调控、交际策略和跨文化理解能力。 |  |
| LO34： | LO341掌握商务相关的基本理论知识，国家对外贸易方针、政策以及具备国际商务实务操作的技能和素质。 |  |
| LO342能够使用日语语言处理商务活动中的常规业务，能用中日文双语撰写外贸函电，填写国际贸易的单证，起草外贸合同。 |  |
| LO41： | L0411遵纪守法：遵守校纪校规，具备法律意识。 |  |
| L0412 诚实守信：为人诚实，信守承诺，尽职尽责。 |  |
| LO413爱岗敬业：了解与专业相关的法律法规，充分认识本专业就业岗位在社会经济中的作用和地位，在学习和社会实践中遵守职业规范，具备职业道德操守。 |  |
| LO414身心健康，能承受学习和生活中的压力。 |  |
| LO51： | L0511在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，共同完成任务。 |  |
| L0512 有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。 |  |
| L0513 能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。 | ● |
| L0514了解行业前沿知识技术。 |  |
| LO61： | LO611能够根据需要进行专业文献检索。 |  |
| LO612能够使用适合的工具来搜集信息，并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。 |  |
| LO613熟练使用计算机，掌握常用办公软件。 |  |
| LO71： | LO711爱党爱国：了解祖国的优秀传统文化和革命历史，构建爱党爱国的理想信念。 |  |
| LO712助人为乐：富于爱心，懂得感恩，具备助人为乐的品质。 |  |
| LO713奉献社会：具有服务企业、服务社会的意愿和行为能力。 |  |
| LO714爱护环境：具有爱护环境的意识和与自然和谐相处的环保理念。 |  |
| LO81： | LO811具备外语表达沟通能力，达到本专业的要求。 |  |
| LO812理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。 |  |
| LO813有国际竞争与合作意识。 |  |

备注：LO=learning outcomes（学习成果）

五、课程目标/课程预期学习成果

专业能力写到毕业要求层级（二级编码），通用能力写到指标点层级（三级编码），如果是应用型本科试点专业全部写到指标点层级（三级编码）。在“课程目标（细化的预期学习成果）”这列要写清楚指标点（或者毕业要求）在本门课程里面的具体表现，撰写时以适当的行为动词引导。

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程预期**  **学习成果** | **课程目标**  **（细化的预期学习成果）** | **教与学方式** | **评价方式** |
| 1 | L0111 | 倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。 | 与学生进行交流。 | 回答问题口头发表 |
| 2 | L0112 | 应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。 | 让学生用日语进行学习内容总结。 | 回答问题口头发表 |
| 3 | LO311 | 能听懂正常语速下的日语对话，根据语调和重音理解说话者的意图，能听懂语段内容，并提取信息和观点。 | 1.反复带领学生朗读，注音语调。并听录音进行复述训练。2.详细解说本课出现语法及句型，进行简单造句、翻译练习。3.让学生进行内容总结复述。 | 课堂默写  笔头作业  口头发表 |
| 4 | LO312 | 掌握正确的发音，能够使用日语进行交流与表达。 | 1.反复带领学生朗读，注音语调。并听录音进行复述训练。2.详细解说本课出现语法及句型，进行简单造句、翻译练习。3.让学生进行内容总结复述。 | 回答问题口头发表 |
| 5 | LO513 | 能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。 | 指导学生进行日语输入，建议使用搜狗输入法。 | 作业 |

六、课程内容

此处分单元列出教学的知识点和能力要求。知识点用认知能力的6种层次： (“**知道”、“理解”、“运用”、“分析”、“综合”、“评价”)**来表达对学生学习要求上的差异。能力要求必须选用合适的行为动词来表达。用文字说明教学的难点所在，**并标明每个单元的理论课时数和实践课时数。**

本课程每周2个学时，总共16周32学时。每课的基本内容由单词、语法、内容、总结、练习构成。每个版块分配时间：

单词 15分钟

语法 15分钟

内容1A 20分钟

内容1B 20分钟

内容2 20分钟

每课具体要求见下表：

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 课文构成： | 认知能力（6层次） | 具体说明 |
| 单词 | L1知道 | 熟记单词的语义与用法 |
| 语法 | L3运用 | 熟记的基础上加以理解及运用。 |
| 内容1A | L2理解 | 要求复述，根据视听内容回答提问。 |
| 内容1B | L3运用 | 要求复述，根据视听内容回答提问。 |
| 内容2 | L3运用 | 通过音频内容完成句子。 |

1、让学生在复习和巩固基础语法的同时，观看各种场景的日语片段，要求学生能够正确地理解场景内容的要点并用日语准确地表述这些要点。

2、课堂上观看日文原版节目（影视、新闻等），鼓励学生在课后主动观看日文原版节目，提高听说的综合能力，积极扩大词汇量。

七、实践环节各阶段名称及基本要求

列出实践环节各阶段的名称、实践的天数或周数及每个阶段的内容简述。

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 各阶段名称 | 实践主要内容 | 课时 |
| 1 | 恋爱 | 看青年恋爱视频并复述内容回答问题 | 4 |
| 2 | 关爱 | 看疾病关爱视频并复述内容回答问题 | 4 |
| 3 | 命运 | 看命运安排视频并复述内容回答问题 | 4 |
| 4 | 料理 | 看研究烹调视频并复述内容回答问题 | 4 |
| 5 | 工作 | 看努力工作视频并复述内容回答问题 | 4 |
| 6 | 道歉 | 看要求道歉视频并复述内容回答问题 | 4 |
| 7 | 侦探 | 看警察侦探视频并复述内容回答问题 | 4 |
| 8 | 悬疑 | 看悬疑事件视频并复述内容回答问题 | 4 |

八、评价方式与成绩

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 总评构成（1+X） | 评价方式 | 占比 |
| 1 | 闭卷考试 | 60% |
| X1 | 小测试 | 15% |
| X2 | 小测试 | 10% |
| X3 | 小测试 | 15% |

撰写人：邱根成 主任审核签名：

审核时间：